

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2016

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料 1

"懒人"经济

林小姐在公司工作了一天，回家后天已经很晚了。她觉得很累，不想做饭，也不想出门吃饭，怎么办？打开手机，选择了附近一家外卖饭店，在菜单上点了几个菜，用手机完成付款。45 分钟后，这个外卖店的送餐人员就给王女士送来了晚饭。

5 王女士家里的冰箱里什么吃的也没有了，可是天气太热，不想出去买菜，怎么办？打开附近超市的网站，选择一下想要的东西，网上付款后一个小时所有东西就都送到了家里。

10 张先生是个白领单身，住在一个高级公寓里。他希望自己的家很干净，可是却不想打扫，怎么办？打开手机，选择一个打扫公司，很快，一个女工就出现在张先生的家里了。

15 现在，在中国，像林小姐，王女士，和张先生这样的"懒人"越来越多。他们大部分是白领人员，每天忙于工作，工资很高。他们并不懒，却没有很多时间和精力去做家务事，出门买东西。随着这样的"懒人"的增加，网购，外卖，送货上门，服务上门等生意越来越好，甚至还出现了代顾客做事的公司，在中国形成了一个新的经济形式："懒人"经济。

当然，在这些"懒人"中，也有一些是真正的懒人。他们是年轻有钱的大学生，从小被家人宠爱，不会做家务，也不想做家务。花钱叫外卖，花钱请人来打扫房间，对他们来说，是很正常的事。

专家指出，"懒人"给中国经济带来了新的商业机会，"懒人"经济有很美好的将来。



在家上网购物的人

根据新民晚报 2014-09-17 报道改写

Aide à la compréhension

懒人	lǎnrén	les pousseux	选择	xuǎnzé	choisir
白领	báilǐng	les cols blancs	付款	fùkuǎn	交钱
单身	dānshēn	一个人生活的人	打扫	dǎsǎo	nettoyer
公寓	gōngyù	住房	网购	wǎnggòu	在网上买东西
甚至	shènzhì	même, voire	形式	xíngshì	la forme
代	dài	帮			

资料 2

中国“懒人”经济发展快，“跑腿”公司生意好

随着“懒人”的增加，中国的“跑腿”生意发展很快。“你付一点钱，我代你跑腿”的“跑腿”公司也越来越多。

代购，代买菜做饭，代排队，代挂号，代接小孩……，“跑腿”公司几乎可以代你做任何事。近几年甚至还出现了代道歉，代表白等服务。打一个电话，付一点钱，马上就有人代你把事情做了，跑腿公司给人们生活带来了许多方便。

据记者调查，“跑腿”公司在上海发展得很快，现在大概有 200 多家。“大事，小事，事事代你做；白天，黑天，天天代你跑”是一个上海“跑腿公司”的广告，公司经理说：“很多上海人不缺钱，缺的是时间。我们有个顾客，连买杯咖啡也给我们打电话。”

上海大学的一个经济教授说：“现代中国人工作越来越忙，他们并不懒，但是，他们只能用钱买时间，这是新的消费形式，我相信这个市场一定会越来越大。”

根据新民晚报 2014-09-17 报道改写

Aide à la compréhension

发展	fāzhǎn	développer	道歉	dàoqiàn	说对不起
跑腿	pǎotǔi	courtier	表白	biǎobái	faire une déclaration
生意	shēngyì	买卖	缺	quē	少，不够
挂号	guàhào	faire la queue pour une consultation			

资料 3



新民晚报 2014-09-17

Travail à faire par les candidats de toutes les séries

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 选择正确的答案: Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie: (3 points, 1 point par réponse)

1. 看资料 1, 林小姐的晚饭是

- a) 在家自己做的
- b) 在饭店吃的
- c) 让饭店给送来的

2. 看资料 1, "服务上门"是

- a) 服务到家
- b) 服务员在门外
- c) 开门的服务员

3. 看资料 2, "跑腿"公司是

- a) 和运动有关的公司
- b) 代人做事的公司
- c) 卖东西的公司

B. 请用中文回答问题: (3分)

1. 看资料 1, "懒人"真的很懒吗? (1,5分)

2. 看资料 3, 这张图片上的人在做什么? (1,5分)

C. D'après les 3 documents proposés, expliquez les causes du phénomène économique engendré par les "paresseux". (Répondez en français, 80 mots environ, 4 points ; **LVA 100 mots environ, 2 points**)

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 根据资料, 说说"懒人"是社会上的哪些人? (50 字左右, 2 分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作:

Seuls les candidats des séries S, ES et L ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante

1. 在你的周围也有这样的"懒人"吗? 你怎样看这样的"懒人"?
(200 字左右, 10 分)

Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place la question suivante

1. 在法国有没有这种"懒人"经济? "懒人"经济在法国发展得起来吗?
(200 字左右, 10 分)